

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE  
GRAND-SAULT

GRAND FALLS REGIONAL  
MUNICIPALITY

**ARRÊTÉ Z-4**

**BY-LAW #Z-4**

**ARRÊTÉ PORTANT SUR LA  
FERMETURE D'UNE PORTION DE LA  
RUE LONG**

**BY-LAW REGARDING THE CLOSURE  
OF A PORTION OF LONG STREET**

EN VERTU DES POUVOIRS conférés par le sous-alinéa 10(1)p(ii) de la *Loi sur la gouvernance locale*, L.R.N.-B. 2017, ch.18 et ses modification, le conseil municipal de Grand-Sault, dûment réuni, adopte ce qui suit :

PURSUANT TO THE POWERS conferred by subparagraph 10(1)(p)(ii) of the *Local Governance Act*, R.S.N.-B. 2017, c.18, and its amendments, the municipal council of Grand Falls, duly assembled, hereby enacts the following:

1. Fermeture de la rue

Une portion de la rue Long, à Grand-Sault, comprenant les deux parcelles bornées en noir sur le croquis préparé par Arpentage Gaëtan Soucy Inc., tel qu'indiqué à l'Annexe A ci-joint, est par la présente fermée à la circulation des véhicules à moteur de manière permanente.

1. Closure of the Street

A portion of Long Street, in Grand Falls, involving the two parcels marked in black on the sketch prepared by Arpentage Gaëtan Soucy Inc., as indicated in Appendix A attached, is hereby permanently closed to motor vehicle traffic.

2. Entrée en vigueur

Le présent arrêté municipal entre en vigueur le jour de son adoption.

2. Effective Date

This municipal by-law comes into force on the day of its adoption.

Première lecture (en entier):  
First reading (in its entirety):

\_\_\_\_\_

Deuxième lecture (en entier):  
Second reading (in its entirety):

\_\_\_\_\_

Lecture dans son intégralité : Selon le paragraphe 15(3) de la Loi sur la gouvernance locale.  
Reading in full: Per subsection 15(3) of the Local Governance Act.

Troisième lecture (par titres) et adoption :  
Third reading (by titles) and enactment:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Bertrand Beaulieu  
Maire / Mayor

\_\_\_\_\_  
Éric Gagnon  
Greffier/ Clerk